

Výročná správa

Obce Ruská Bystrá za rok 2013

Ján Sakulič  
starosta obce

## 1. Základná charakteristika Obce Ruská Bystrá

Obec je samostatný územný samosprávny a správny celok Slovenskej republiky. Obec je právnickou osobou, ktorá samostatne hospodári s vlastným majetkom a s vlastnými príjmami. Základnou úlohou obce pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

### 1.1 Geografické údaje

Susedné mestá a obce : Ruský Hrabovec, Podhorod', Hlivišťa, Vyšná Rybnica, Hrabová Roztoka

Celková rozloha obce : 1 195 ha

Nadmorská výška : 410 m

### 1.2 Demografické údaje

Počet obyvateľov : 127

Národnostná štruktúra : slovenská

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského významu : gréckokatolícka

Vývoj počtu obyvateľov : klesajúci vývoj

### 1.3 Ekonomické údaje

Nezamestnanosť v obci : 56 %

Nezamestnanosť v okrese : 26%

Vývoj nezamestnanosti : Z dôvodu nedostatku pracovných miest je stále vyššia nezamestnanosť v obci

### 1.4 Symboly obce

Erb obce :



## 1. 5 História obce

Obec je evidovaná z roku 1405 ako Biztra, neskôr ako Ruské Bystré (1808), Ruská Bystrá (1927); po maďarsky Oroszbisztra, Oroszsebes.

Obec sa spomína 1405. V 16. stor. patrila panstvu Humenné, neskôr Dessewffyovcom. R. 1715 mala 5 domácností, 1787 9 domov a 53 obyv., 1828 16 domov a 118 obyv.

Od konca 18. a 19. stor. bola zemepánom rodina Keglevichovcov. V chotári boli rozsiahle lesy a pasienky. Koncom 19. stor. mala v obci majetky rodina Izépiovcov. Za I. ČSR sa obyv. zaoberali drevorubačstvom a pastierstvom. V r. 1939-44 bola obec pripojená k Maďarsku. Časť obyv. pracovala je vo VSŽ Košice a v stavebníctve.

## 1. 6 Pamiatky drevený kostolík z roku 1720 -1730 zapísaný v UNESCO

### 1. 7 Výchova a vzdelávanie

V súčasnosti výchovu a vzdelávanie detí poskytuje:

- Základná škola v Podhorodi
- Materská škola v Podhorodi

### 1. 8 Zdravotníctvo

Zdravotnú starostlivosť poskytuje:

- Obvodný lekár – Podhorod'

### 1. 9 Sociálne zabezpečenie

Sociálne služby v obci zabezpečuje :

- Opatrovateľskú službu obec neposkytuje

### 1. 10 Kultúra

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že kultúrny a spoločenský život sa bude orientovať na : slávnosť 5. výročia zapísania dreveného chrámu do zoznamu svetového kultúrneho dedičstva UNESCO

### 1. 11 Hospodárstvo

Najvýznamnejšia poľnohospodárska výroba v obci :

- Urbárske spoločenstvo Ruská Bystrá

### 1. 12 Organizačná štruktúra obce

Starosta obce:	Ján S a k u l i č
Zástupca starostu obce :	Zdena Gajdošová
Hlavný kontrolór obce:	Agáta Mižáková
Obecné zastupiteľstvo:	František Nič Michal Mních Juraj Bereznanin Mária Radvanová
Obecný úrad:	Mária Mitrová

## 1. Rozpočet obce na rok 2013

Základným nástrojom finančného hospodárenia obce bol rozpočet obce na rok 2013. Obec v roku 2013 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 odsek 7) zákona č.583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet obce na rok 2013 bol zostavený ako prebytkový.

Hospodárenie obce sa riadilo podľa schváleného rozpočtu na rok 2013. Rozpočet obce bol schválený obecným zastupiteľstvom dňa 5. 12. 2013 uznesením č. 4/2012

Rozpočet bol zmenený jedenkrát:

1.prvá zmena schválená dňa 20. 12. 2013 uznesením č. 4/2013

### Rozpočet obce k 31.12.2013 v eurách

	Rozpočet	Rozpočet po zmenách
<b>Príjmy celkom</b>	<b>32570</b>	<b>48877</b>
z toho :		
Bežné príjmy	32570	38544
Kapitálové príjmy	0	0
Finančné príjmy	0	10333
<b>Výdavky celkom</b>	<b>32370</b>	<b>46609</b>
z toho :		
Bežné výdavky	23070	33208
Kapitálové výdavky	6900	11101
Finančné výdavky	2400	2300
<b>Rozpočet obce</b>	<b>200</b>	<b>2268</b>

## 2. Rozbor plnenia príjmov za rok 2013 v EUR

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
32570	38544	118

1) Bežné príjmy - daňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
31024	29570,86	95,3

Textová časť – bežné daňové príjmy: 100

### a) Výnos dane z príjmov poukázaný územnej samospráve

Z predpokladanej finančnej čiastky v sume 17 000 EUR z výnosu dane z príjmov boli k 31.12.2013 poukázané prostriedky zo ŠR v sume 16 513,78 EUR, čo predstavuje plnenie na 97 %.

### b) Daň z nehnuteľností

Príjmy dane z pozemkov boli v sume 11 831,55 EUR,

dane zo stavieb boli v sume 306,68 EUR,

K 31.12.2013 obec eviduje pohľadávky na dani z nehnuteľností v sume 992,89 EUR.

c) Daň za psa 36

d) Daň za dobyvací priestor 522,85

f) Poplatok za komunálny odpad a drobný stavebný odpad 360

2) Bežné príjmy - nedaňové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
1446	2696,54	186,5

**Textová časť – bežné nedaňové príjmy: 200**

**a) Príjmy z vlastníctva majetku**

príjem z prenajatých budov, priestorov a objektov v sume 541 EUR,  
ostatné poplatky 56,61  
za porušenie predpisov 1125

**b) Administratívne poplatky a iné poplatky a platby**

Poplatky a platby za predaj výrobkov - správne poplatky: 971,07  
úroky z vkladov 2,86

3) Bežné príjmy - ostatné príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
50	2757,42	

4) Kapitálové príjmy:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
0	0	

**a) Granty a transfery**

V roku 2013 obec nezískala granty a transfery.

5) Príjmové finančné operácie:

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
0	10332,51	

**3. Rozbor čerpania výdavkov za rok 2013 v EUR**

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
23070	33208	143,9

1) Bežné výdavky :

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
23070	31875,46	138

v tom :

Funkčná klasifikácia	Rozpočet	Skutočnosť	% plnenia
01116 Výdavky verejnej správy	20295	27804,63	137
0112 poplatky banke	200	178,94	89
0160 Voľby	0	1264,47	
0170 Úroky z úveru	475	434,24	91
0451 Miestna komunikácia	0	413,93	
0510 Odpad	1000	861	86
0640 VO	1100	903,97	82
0810 Kultúra SOZA		14,28	

Textová časť – bežné výdavky:

**a) Mzdy, platy, služobné príjmy a ostatné osobné vyrovnania**

Z rozpočtovaných 9000 EUR bolo skutočné čerpanie k 31.12.2013 v sume **8358,08** EUR, čo je 92,8 % čerpanie. Patria sem mzdové prostriedky starostu obce.

**b) Poistné a príspevok do poisťovní**

Skutočne čerpanie k 31.12.2013 v sume **3 620,49** EUR,

**c) Tovary a služby**

Skutočne čerpanie k 31.12.2013 v sume **15 826,06** EUR. Ide o prevádzkové výdavky obce, ako sú cestovné náhrady, energie, materiál, dopravné, rutinná a štandardná údržba a ostatné tovary a služby.

**d) Splácanie úrokov** a ostatné platby súvisiace s úvermi, pôžičkami a návratnými finančnými výpomocami

Z rozpočtovaných 475 EUR bolo skutočne vyčerpané k 31.12.2013 v sume **434,24** EUR, čo predstavuje 91,4 % čerpanie.

**2) Kapitálové výdavky :**

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
6900	11047,33	160,1

v tom :

Funkčná klasifikácia	rozpočet	skutočnosť	% plnenia
451 Revitalizácia	3700	2000	54,05
451 MK vlastné	200	3600,06	
810 Revitalizácia okolia oddychová	2500	5000	200
0810 Revitalizácia okolia	500	447,27	89
<b>Spolu</b>	<b>6900</b>	<b>11047,33</b>	<b>160</b>

**Textová časť – kapitálové výdavky :**

**a) Ekonomická oblasť - výstavba**

Ide o nasledovné investičné akcie :

1. revitalizácia okolia – chodník a oddychová zóna 5 447,27 EUR
2. revitalizácia okolia – parkovacia zóna 2 200,06
3. miestny rozhlas 2016,30
4. autobusová zastávka v sume 2 400 EUR

**3) Výdavkové finančné operácie :**

Rozpočet na rok 2013	Skutočnosť k 31.12.2013	% plnenia
2400	2282,4	95

**Textová časť – výdavkové finančné operácie:**

Z rozpočtovaných 2400 EUR na splácanie istiny z prijatých úverov bolo skutočné čerpanie k 31.12.2013 v sume 2282,40 EUR, čo predstavuje 95%.

## 2.3 Plán rozpočtu na roky 2014 - 2016

### 2.3.1 Príjmy celkom

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
<b>Príjmy celkom</b>	<b>45357,33</b>	<b>36000</b>	<b>35000</b>	<b>35000</b>
z toho :				
Bežné príjmy	35024,82	36000	35000	35000
Kapitálové príjmy	0	0	0	0
Finančné príjmy	10332,51	0	0	0

### 2.3.2 Výdavky celkom

	Skutočnosť k 31.12.2013	Plán na rok 2014	Plán na rok 2015	Plán na rok 2016
<b>Výdavky celkom</b>	<b>45258,86</b>	<b>36000</b>	<b>35000</b>	<b>35000</b>
z toho :				
Bežné výdavky	31875,46	36000	35000	35000
Kapitálové výdavky	11101			
Finančné výdavky	2282,4			

## 4. Použitie prebytku (vysporiadanie schodku) hospodárenia za rok 2013

Hospodárenie obce	Skutočnosť k 31.12.2013
Bežné príjmy spolu	35024,82
Bežné výdavky spolu	31875,46
<b>Bežný rozpočet</b>	<b>3149,36</b>
Kapitálové príjmy spolu	0
Kapitálové výdavky spolu	11047,33
<b>Kapitálový rozpočet</b>	<b>-11047,33</b>
<b>Prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b>	<b>-7899,97</b>
<b>Vylúčenie z prebytku</b>	<b>7000</b>
<b>Upravený prebytok/schodok bežného a kapitálového rozpočtu</b>	<b>-789,97</b>
Príjmy z finančných operácií	10332,51
Výdavky z finančných operácií	2282,4
<b>Rozdiel finančných operácií</b>	<b>8050,11</b>

**Prebytok rozpočtu** v sume 587,38 € zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, navrhujeme použiť na:

tvorbu rezervného fondu 587,38 €

**Zostatok finančných operácií** v sume 587,38 EUR, navrhujeme použiť na:

tvorbu rezervného fondu.

## 4. Bilancia aktív a pasív v eurách

### 4.1 AKTÍVA

Názov	Skutočnosť 1.1.2013	Skutočnosť 31.12.2013	Predpoklad rok 2014	Predpoklad rok 2015
<b>Majetok spolu</b>	197072,18	193808,33	193200	193200
<b>Neobežný majetok spolu</b>	186430,54	192647,4	192600	192600
z toho :				
Dlhodobý nehmotný majetok	197,52	197,52	200	200
Dlhodobý hmotný majetok	161835,49	168052,35	168000	168000
Dlhodobý finančný majetok	24397,53	24397,53	24400	24400
<b>Obežný majetok spolu</b>	10567,92	1160,93	600	600
z toho :				
Zásoby				
Zúčtovanie medzi subjektami VS				
Dlhodobé pohľadávky				
Krátkodobé pohľadávky	203,41	1021,02	0	0
Finančné účty	10364,51	139,91	600	600
Poskytnuté návratné fin. výpomoci dlh.				
Poskytnuté návratné fin. výpomoci krát.				
<b>Časové rozlíšenie</b>	73,72			

### 4.2 PASÍVA

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2012	Skutočnosť k 31.12.2013	Predpoklad rok 2014	Predpoklad rok 2015
<b>Vlastné imanie a záväzky spolu</b>	197072,18	193808,33	193200	193200
<b>Vlastné imanie</b>	110141,76	114862,51	124700	124700
z toho :				
Oceňovacie rozdiely				
Fondy				
Výsledok hospodárenia	110141,76	114862,51	124700	124700
<b>Záväzky</b>	24744,66	11582,68	8500	8500
z toho :				
Rezervy				
Zúčtovanie medzi subjektami VS				
Dlhodobé záväzky				
Krátkodobé záväzky	2709,11	829,53	0	0
Bankové úvery a výpomoci	13007,38	10724,98	8500	8500
<b>Časové rozlíšenie</b>	62185,76	67363,14	60000	60000

## 5. Vývoj pohľadávok a záväzkov v eurách

### 5.1. Pohľadávky

Pohľadávky	Stav k 31.12 2012	Stav k 31.12 2013
Pohľadávky do lehoty splatnosti	203,41	1021,02
Pohľadávky po lehote splatnosti	0	0

## 5.2 Závazky

Závazky	Stav k 31.12 2012	Stav k 31.12 2013
Závazky do lehoty splatnosti	24744,66	11582,68
Závazky po lehote splatnosti	0	0

## 6. Hospodársky výsledok v eurách

Názov	Skutočnosť k 31.12. 2012	Skutočnosť k 31.12.2013	Predpoklad rok 2014	Predpoklad rok 2015
<b>Náklady</b>				
50 – Spotrebované nákupy	2555,32	4518,52	3000	3000
51 – Služby	17575,45	8873,03	5000	5000
52 – Osobné náklady	34078,22	14740,58	15000	15000
53 – Služby	0			
54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť	0			
55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	6314	5846,77	6000	6000
56 – Finančné náklady	1059,68	884,21	1000	1000
57 – Mimoriadne náklady	48000	0		
58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov	0			
59 – Dane z príjmov				
<b>Výnosy</b>				
60 – Tržby za vlastné výkony a tovar	40,15	56,61		
61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb	0			
62 – Aktivácia	0			
63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov	28860,88	29697,25	30000	30000
64 – Ostatné výnosy	1617,45	3262,57		
65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia	360	0		
66 – Finančné výnosy	3,43	2,86		
67 – Mimoriadne výnosy				
69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC	92109,48	6565,04	0	0
<b>Hospodársky výsledok / + kladný HV, - záporný HV /</b>	<b>13405,13</b>	<b>4720,75</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## 7. Ostatné dôležité informácie

### 7.1 Prijaté granty a transfery

V roku 2013 obec prijala nasledovné granty a transfery:

Poskytovateľ	Účelové určenie grantov a transferov	Suma prijatých prostriedkov v EUR
MF SR	451 Revitalizácia	2000
Úrad vlády	810 Revitalizácia okolia oddychová zóna	5000

Popis najvýznamnejších prijatých grantov a transferov

### 7.2 Významné investičné akcie v roku 2013

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2013:

Popis najvýznamnejších prijatých grantov a transferov:

1. revitalizácia okolia – chodník a oddychová zóna 5 447,27 EUR
2. revitalizácia okolia – parkovacia zóna 2 200,06
3. miestny rozhlas 2016,30
4. autobusová zastávka v sume 2 400 EUR

### 7.3 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie realizované v budúcich rokoch:

- b) rekonštrukcia miestnej komunikácie

### 7.4 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

Vypracovala: Mária Mitrová



Predkladá: Ján Sakulič



V Ruskej Bystrej dňa 11. 6. 2014

Prílohy:

- a) Individuálna účtovná závierka: Súvaha, Výkaz ziskov a strát, Poznámky
- b) Výrok audítora k individuálnej účtovnej závierke